

Radio Touch

Bestelnr.: 2880 xx

Bedienings- en montagehandleiding

1 Veiligheidsinstructies

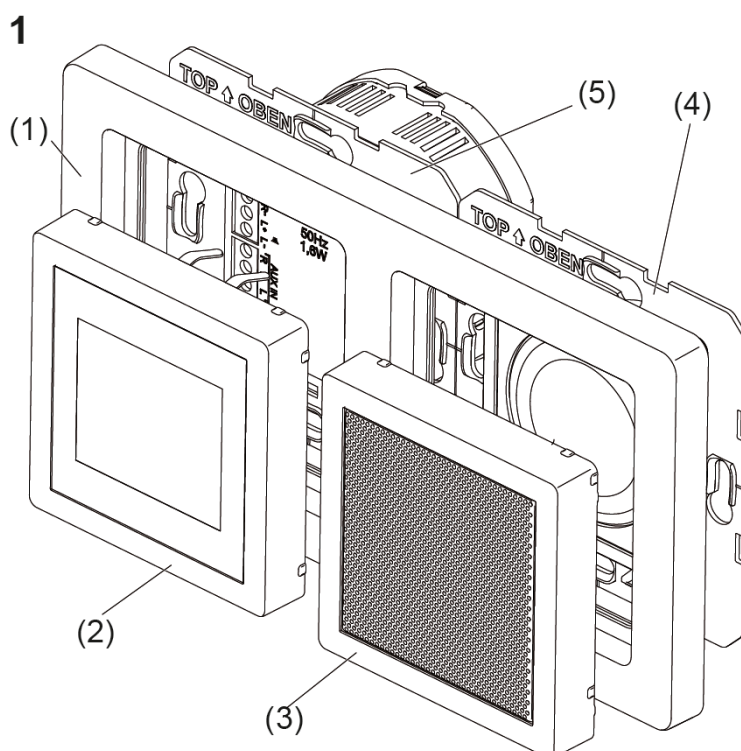
Inbouw en montage van elektrische apparatuur mogen alleen door een installateur worden uitgevoerd conform de geldende installatienormen, richtlijnen, voorschriften, bepalingen en ongevallenpreventievoorschriften van het betreffende land.

Wanneer deze handleiding niet in acht wordt genomen, kan schade aan het apparaat, brand of andere gevaren ontstaan.

Voor de werkzaamheden aan het apparaat de last vrijschakelen. Houdt daarbij rekening met alle installatie- automaten, die gevaarlijke spanningen aan het apparaat leveren.

De handleiding maakt deel uit van het product en dient in het bezit van de eindgebruiker te blijven.

2 Opbouw van het apparaat (afbeelding 1)



(1) Afdekraam 2-voudig

(2) Radio Touch element

(3) Luidspreker centraalstuk

(4) Luidspreker eenheid

(5) Radio Touch eenheid

i Leveringsomvang: radio en luidspreker met design-delen en bevestigingsschroeven.

3 Functie

De radio ontvangt UKW-radiozenders en geeft deze weer via de aangesloten luidspreker.
Overige functies:

- Capacitief touch display
- Handmatig en automatisch zender zoeken
- 8 geheugenplaatsen
- Weergave van ontvangstfrequentie en RDS-informatie
- Weergave van tijd en datum in standby-bedrijf
- Automatische instelling van tijd en datum bij RDS-ontvangst
- Wekken met radiozender of akoestisch signaal
- Timer (countdown) met akoestisch signaal na afloop (ook tijdens radio-ontvangst)
- Sleep-modus met automatische uitschakeling
- Displayhelderheid in 10 stappen en 8 tijden instelbaar
- Nevenaansluiting voor bijv. schakelaar, wachter
- AUX-IN voor externe audiobronnen bijv. dockingstation of MP3-player op multimediu-contactdoos

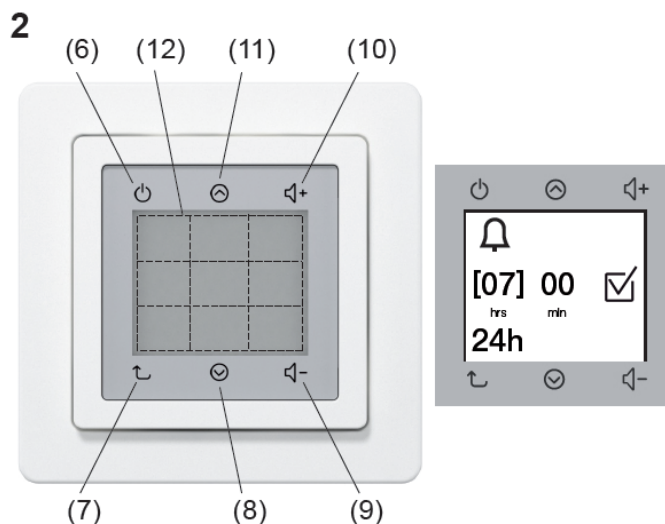
Bedoeld gebruik







- Uitsluitend geschikt voor binnengebruik
- Inbouwmontage in inbouwdoos conform DIN 49073
- Montage van radio en luidspreker telkens in een inbouwdoos

4 Bediening

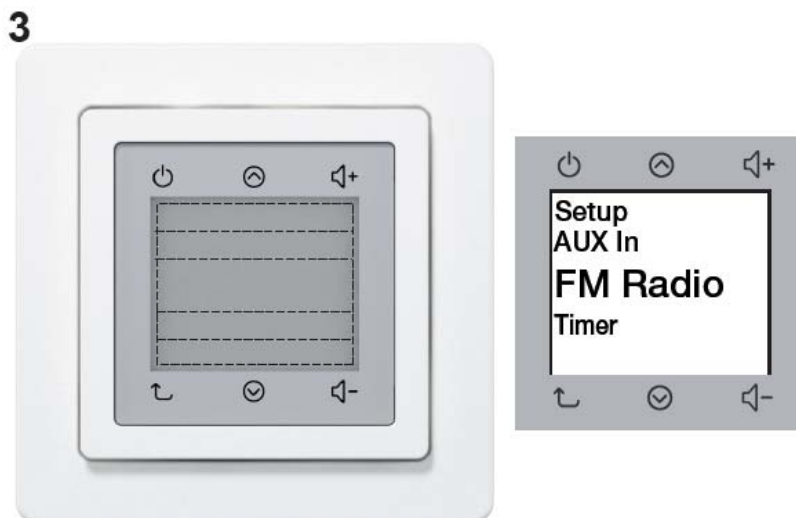
De bediening volgt uitsluitend via touch-bedieningsvlakken.

Bedieningsconcept (afb. 2)



- (6) In-/uitschakelen 
- (7) Naar het hogere bedieningsniveau terug springen 
- (8) Naar beneden scrollen/waarde verminderen 
- (9) Volume verminderen 
- (10) Volume verhogen 
- (11) Omhoog scrollen/waarde verhogen 
- (12) Touch display met variabele aanwijs-/bedieningsvelden

De boven en onder op het display gerangschikte 6 symbolische bedieningselementen staan voor vaste toeten voor veel gebruikte bedieningen.



Afbeelding 3

Op het display worden een 3- tot 5-regelig menu (afb. 3) of maximaal 9 velden voor de instellingen (afb. 2) getoond.

i Langere tekstregels worden met een seconde vertraging doorlopend getoond.

Radio inschakelen

De radio staat in standby, tijd en datum worden getoond.




- Display of toets  (afb. 2, 6) aanraken.

De radio geeft de laatst ingestelde zender weer.

i Details zoals bijv. type zender, zendernaam, zenderfrequentie, titel, geheugenplaats en type weergave worden bij RDS-ontvangst weergegeven.

Menupunt kiezen



De radio is ingeschakeld.

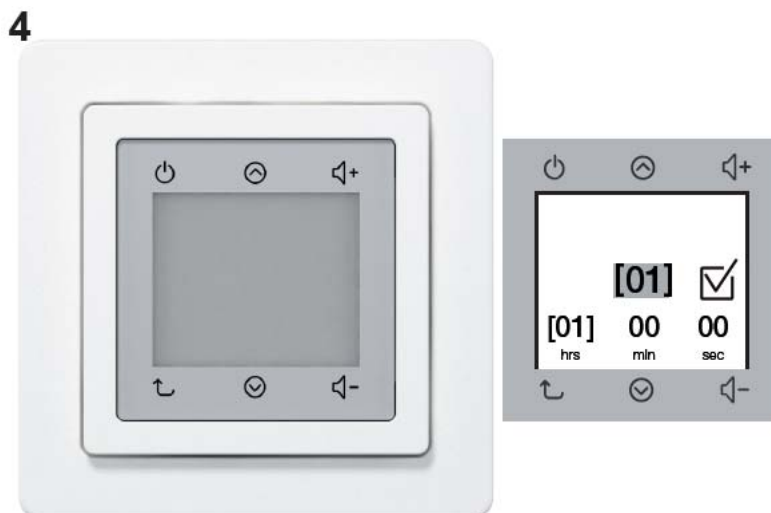
- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Raak toets  /  of het display aan.
De actieve aanwijzing in het middelste bedieningsveld, vet weergegeven, verandert.
- Actieve aanwijzing met het gewenste menupunt aanraken.
Een nieuw menu opent.

i Eventueel is nog een keuze in het menu nodig, voordat instellingen mogelijk zijn.

Instellingen uitvoeren

Het menupunt is gekozen - bijv. **Countdown**. De eerste instelling is actief - bijv uren **hrs**.

- Met toets  /  het gewenste getal instellen.



Afbeelding 4

- Met het bedieningsveld van een andere instelling bijv. **min** of **sec** het getal overnemen of met de instellingen opslaan (afb. 4).
- Voer de andere instellingen uit volgens dezelfde methode.
- i** De volgorde en het aantal instellingen is willekeurig.
- i** De telkens actieve instelling wordt tussen rechte haakjes getoond.

Volume instellen

De radio is ingeschakeld.

- Toets \updownarrow / \updownarrow - (afb. 2, 10/9) bedienen.
Het geluid wordt luider/minder luid weergegeven.
- i** Met bedieningsveld \updownarrow wordt tijdens de instelling het geluid onderdrukt.
- i** Bediening van de volumebalk, tijdens de volumeinstelling, onder in het midden of boven stelt het volume in op 30%, 60% of 100%.







Tijd en datum handmatig instellen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets \uparrow tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **Timer** met de toetsen \updownarrow / \updownarrow kiezen en bedienen.
- **Time/Date** met \updownarrow / \updownarrow kiezen en bevestigen.
- **Manual** met \updownarrow / \updownarrow kiezen en bevestigen.
- Met \updownarrow / \updownarrow het datumformaat **EU / US** kiezen en met een ander bedieningsveld bijv. **year** overnemen.
- Met \updownarrow / \updownarrow het jaar kiezen en met **month** overnemen.
- Met \updownarrow / \updownarrow de maand kiezen en met **day** overnemen.
- Met \updownarrow / \updownarrow de dag kiezen en met **hrs** overnemen.
- Met \updownarrow / \updownarrow de uren kiezen en met **min** overnemen
- Met \updownarrow / \updownarrow de minuten kiezen en met alle instellingen opslaan.

UKW-zenders instellen met automatisch zoeken

De radio is ingeschakeld.









- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **FM Radio** met  /  kiezen en bedienen.
- Bedieningsveld **Automatic Scan** met  /  kiezen en bedienen.
De eerst gevonden zender wordt weergegeven en in het display getoond.
- Met  het automatisch zoeken voortzetten zonder opslaan.

of:

- Zender opslaan (zie zender opslaan).

UKW-zenders instellen met handmatig zoeken

De radio is ingeschakeld.



- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **FM Radio** met  /  kiezen en bedienen.
- Bedieningsveld **Manual Seek** met  /  kiezen en bedienen.
- De ontvangstfrequentie met  /  in stappen van 0,1 MHz verhogen/verlagen tot de zender zonder ruis wordt ontvangen.
- Met  het handmatig zoeken zonder opslaan voortzetten.

of:

- Zender opslaan (zie zender opslaan).

Zender opslaan

De gezochte zender wordt weergegeven.









- De zenderweergave in het bedieningsveld bedienen.
- **Save** bedienen.
- **New station** met  /  kiezen en bedienen om op te slaan.

of:

- Opgeslagen radiozenders met  /  kiezen en voor overschrijven bedienen.

Opgeslagen zenders oproepen

De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
 - Bedieningsveld **FM Radio** met  /  kiezen en bedienen.
 - Met  /  de opgeslagen zender kiezen en bedienen.
-  Wanneer een geheugenplaats is opgeroepen, dan kan met  /  naar de volgende of vorige geheugenplaats worden gesprongen.















Zender wissen

De te wissen zender wordt weergegeven.

- Het bedieningsveld met de zenderweergave bedienen.
- Met **Delete** deze geheugenplaats vrijmaken.








Wekker instellen

De radio is ingeschakeld.








- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
 - Bedieningsveld **Timer** met de toetsen  /  kiezen en bedienen.
 - **Wake Up** met  /  kiezen en bedienen.
 - **On** met  /  kiezen en bedienen.
 - Eventueel de weergave **24h/AM/PM** omschakelen.
 - De in te stellen tijd (uren of minuten) bedienen. Met  /  de tijd instellen (afb. 2).
 -  bedienen en met  /  een van de radiozenders of het elektronische weksignaal kiezen en bedienen.
 - Met de instellingen overnemen.
- i** Bij geactiveerde wekker en uitgeschakelde radio wordt het weksymbool  getoond.
- i** Weksignalen kunnen met  worden gestopt of door bedienen van een ander bedieningsveld telkens met 5 minuten (snooze) worden verschoven.

Countdown instellen




De radio is ingeschakeld.

- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
 - Bedieningsveld **Timer** met de toetsen  /  kiezen en bedienen.
 - **Countdown** met  /  kiezen en bedienen.
 - De in te stellen tijd (uren, minuten of seconden) bedienen. Met  /  de tussen haakjes getoonde tijd instellen (afb. 4).
 - Indien nodig overige tijden instellen.
 - De tijdsinstelling met overnemen en de countdown activeren.
Na afloop van de tijd, ook bij radio-ontvangst, klinkt een akoestisch signaal.
- i** De functie **Sleep Mode** kan op dezelfde manier worden ingesteld.

Taal instellen

- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
 - Bedieningsveld **Setup** met de toetsen  /  kiezen en bedienen.
 - **Language** met  /  kiezen en bevestigen.
 - De betreffende taal met  /  kiezen en bedienen.
- i** De functies **Backlight**, **Reset to Defaults** en **Sound** kunnen op dezelfde manier worden ingesteld.

Op extern audio-apparaat instellen

- Bedien toets  tot het hoofdmenu verschijnt (afb. 3).
- Bedieningsveld **AUX In** met de toetsen  /  kiezen en bedienen.

5 Informatie voor elektromonteurs

5.1 Montage en elektrische aansluiting



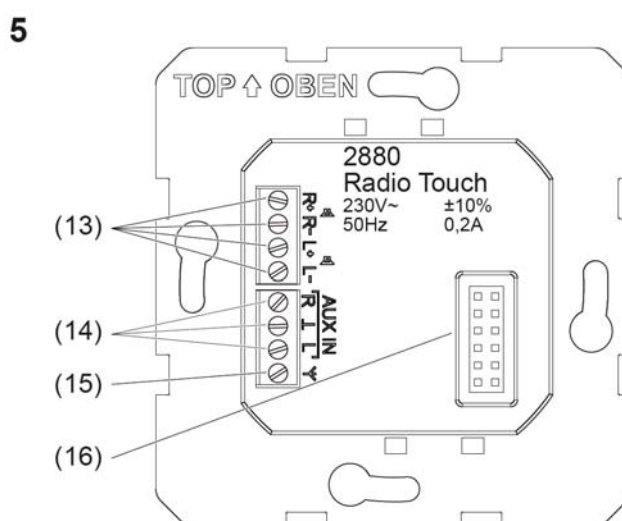
GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schokken bij aanraking van spanningsvoerende delen.

Elektrische schokken kunnen dodelijk letsel veroorzaken.

Voor de werkzaamheden aan het apparaat of de last alle bijbehorende installatieautomaten vrijschakelen. Onderdelen onder spanning in de omgeving afdekken!

Aansluitingen op radio-eenheid (afb. 5 en 6) voor:



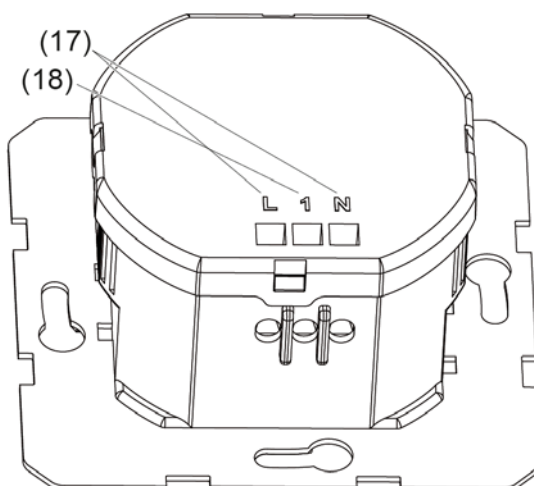
(13) Luidspreker (L, R)

(14) Externe audio-apparatuur **AUX IN**

(15) Antenne

(16) Radio-element (12 polige bus)

6



(17) Voedingskabel 230 V~

(18) Bijpost

Radio op voeding aansluiten

De voedingskabel is via een installatie-automaat (max. 16 A) gezekeerd.

- Voedingskabel 230 V~ op de klemmen **L** en **N** aansluiten (afb. 6, 17).
 - Eventueel bijpost aansluiten (afb. 6, 18).
- ⓘ De lastkabels niet direct op de bijpostklem aansluiten maar direct op de schakelaar of in de aansluitdoos.
- ⓘ Bij het schakelen van energiespaarlampen, elektronische trafo's en voorschakelapparaten op de bijpostingang kunnen stoorimpulsen optreden. Het verdient aanbeveling op de bijpostingang een separaat contact bijv. een 2-polige schakelaar of een extra relais, aan te sluiten.

Luidspreker en extra apparaten aansluiten



GEVAAR!

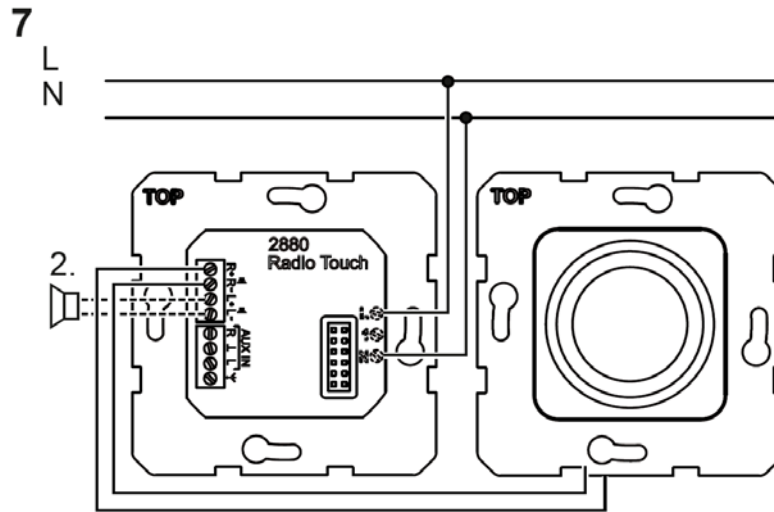
Bij aansluiting van de luidsprekers in een gemeenschappelijke kabel met de netspanning kan overslag tussen netspanning en de luidsprekeraders optreden. Elektrische schokken bij aanraken van de luidsprekerkabel mogelijk.

Elektrische schokken kunnen dodelijk letsel veroorzaken.

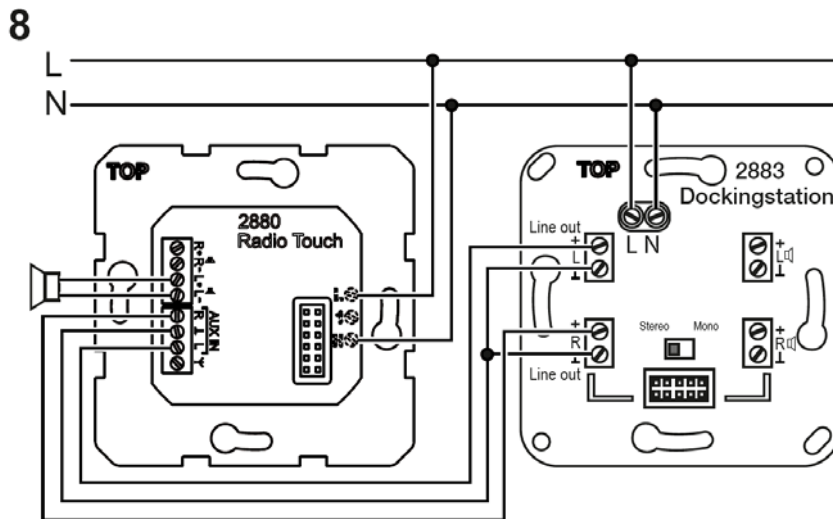
Separate luidsprekerkabel installeren.

Voor gebruik van de radio moet minimaal één luidspreker worden aangesloten.

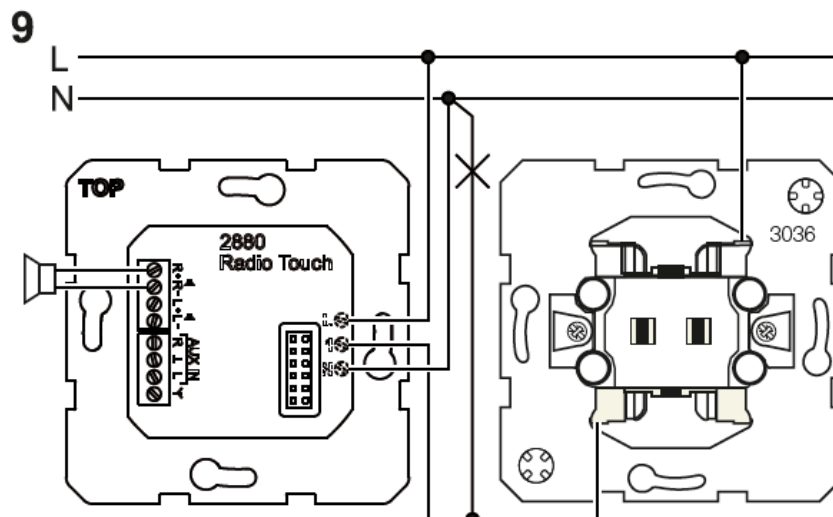
- Luidspreker op de klemmen \blacktriangleleft + (rood) en \blacktriangleleft - (wit) (afb. 5, 13) aansluiten.



Afbeelding 7



Afbeelding 8



Afbeelding 9

- Eventueel aanvullende externe apparaten aansluiten (afb. 7, 8 of 9).
- ⓘ In stereobedrijf met 2 luidsprekers kan via het bedieningsveld met de zenderweergave handmatig naar monoweergave worden omgeschakeld.
- ⓘ Gebruik alleen kabels, die zijn gedimensioneerd voor de netspanning en het soort installatie.
- ⓘ Kabels moeten binnen de inbouwdoos zodanig worden vastgezet, bijv. met bindbandjes, dat in geval van een losgeraakte ader niet een ander potentiaal kan worden aangeraakt.
- ⓘ Gebruik voor een storingsvrije signaaloverdracht afgeschermd kabel. De afscherming met de klem ⊥ overeenkomstig de klemmarkering verbinden.
- ⓘ In combinaties of in de directe nabijheid van elektronische apparaten (bijv. voorschakel-apparaten) kan de radio-ontvangst worden gestoord. Neem voor de installatie de radio op de montageplaats in bedrijf en controleer de storingsvrije werking. Bij storingen moet de afstand tot de storingsbron worden vergroot.
- ⓘ Let erop bij gebruik van een antenne draad als externe antenne, dat draad en antenne-uiteinde geïsoleerd zijn uitgevoerd t.o.v. 230 V.

Apparaten monteren (afb. 1)

De eenheden zijn aangesloten.

- Eenheden (afb. 1, 4 en 5) correct gepositioneerd in de inbouwdozen plaatsen en met de meegeleverde schroeven bevestigen.
- Afdekraam 2-voudig (afb. 1, 1) over de eenheden plaatsen en het Radio Touch element (afb. 1, 2) en het luidsprekercentraalstuk (afb. 1, 3) plaatsen.
- ⓘ De contactpen op het radio-element voorzichtig in de bus (afb. 5, 16) van de eenheid plaatsen, zonder deze te verbuigen.
- ⓘ Radio Touch en luidspreker kunnen ook afzonderlijk met 2 afdekramen 1-voudig of in combinaties worden gemonteerd.

5.2 Inbedrijfstelling radio

De radio is gemonteerd.

- Netspanning inschakelen.
Het display toont **Enter Time/Date!** en **back**.
- Bedieningsveld **Enter Time/Date!** bedienen.
De bedieningsvelden **Automatic**, **Manual** en **Time Zone** verschijnen.
- **Automatic** bedienen.
Tijd en datum worden automatisch ingesteld zodra een zender met RDS-ontvangst is opgeslagen (zie UKW-zenders met automatisch zoeken instellen)
- ⓘ Wanneer geen RDS-sigitaal wordt ontvangen, dan moet **Manual** worden gekozen (zie tijd en datum handmatig instellen).
- ⓘ Bij gebruik van 2 luidsprekers moeten onder **Setup**, **Sound** beide luidsprekers worden geactiveerd.
- ⓘ Bij gebruik van een antenne moet onder **Setup**, **FM Antenna** de externe antenne worden geactiveerd.

6 Bijlage



Gooi het apparaat aan het einde van de levensduur nooit weg met het normale huishoudelijke afval. Informatie over milieuvriendelijk afvoeren krijgt u bij de gemeentelijke autoriteiten.

Bij correct gebruik voldoet dit apparaat aan de eisen van de R&TTE richtlijn (1999/5/EG). Een volledige conformiteitsverklaring vindt u op internet onder: www.berker.com.

6.1 Technische gegevens

Radio Touch


Netspanning	230 V~, 50/60 Hz
Nominale stroom	0,2 A
Opgenomen vermogen bij nominaal uitgangsvermogen	7 W
Stand-by bedrijf	1,3 W
Nominaal uitgangsvermogen muziek (sinus) per kanaal	1,5 W
Luidsprekerimpedantie	4 ... 8 Ω/kanaal
Ingangsimpedantie AUX IN	10 kΩ
Frequentiebereik FM	87,5 ... 108 MHz
Bedrijfstemperatuur	5 ... 40 °C
Beschermingsklasse	II
Beschermingsgraad	IP20
Aansluitklemmen	schroefklemmen
Netaansluiting	2,5 mm ²
Luidspreker/AUX	1 mm ²
Kabellengten:	
luidspreker	max. 20 m
AUX IN	max. 3 m
Bijpost	max. 50 m
Inbouwdiepte	33 mm

Luidspreker

Luidsprekerimpedantie	8 Ω
Sinusvermogen/muziekvermogen	4/8 W
Frequentiebereik	170 Hz ... 20 kHz
Prefab kabellengte	ca. 30 cm

6.2 Toebehoren

Luidspreker	2882 xx xx
Dockingstation	2883 xx xx
USB/3,5 mm Audio wandcontactdoos	33 1539 xx xx
3 x Cinch/S-Video wandcontactdoos	33 1532 xx xx

-  Als bijpost zijn bijv. schakelaar, wachters of tijdschakelklokken geschikt. Daarbij moet dezelfde fase als voor de radio worden gebruikt.

6.3 Hulp bij problemen

Slechte radio-ontvangst

Oorzaak 1: interne UKW-antenne is niet voldoende voor de ontvangst.

Sluit een extra antenne aan (afb. 5, 15).

Oorzaak 2: stereoweergave is gekozen.

Naar mono omschakelen.

Slecht geluidssignaal bij gebruik met extern audio-apparaat

Oorzaak 1: voor de aansluiting wordt een niet voldoende afgeschermd kabel gebruikt.

Aansluitkabel naar extern audio-apparaat vervangen.

Oorzaak 2: afscherming van de kabel is niet correct met de \perp klem van de **AUX IN** aansluiting verbonden.

Aansluiting van de afscherming controleren en eventueel corrigeren.

6.4 Garantie

Wij behouden ons het recht voor om technische en formele wijzigingen aan het product aan te brengen, voor zover deze de technische vooruitgang dienen.

Onze garantie voldoet aan de desbetreffende wettelijke bepalingen.

Neem bij garantiekwesties contact op met het verkooppunt of stuur het apparaat franco met beschrijving van de opgetreden defecten naar de desbetreffende regionale vertegenwoordiging.

Berker GmbH & Co. KG

Klagebach 38

58579 Schalksmühle/Germany

Phone: + 49 (0) 23 55/90 5-0

Fax: + 49 (0) 23 55/90 5-111

www.berker.com